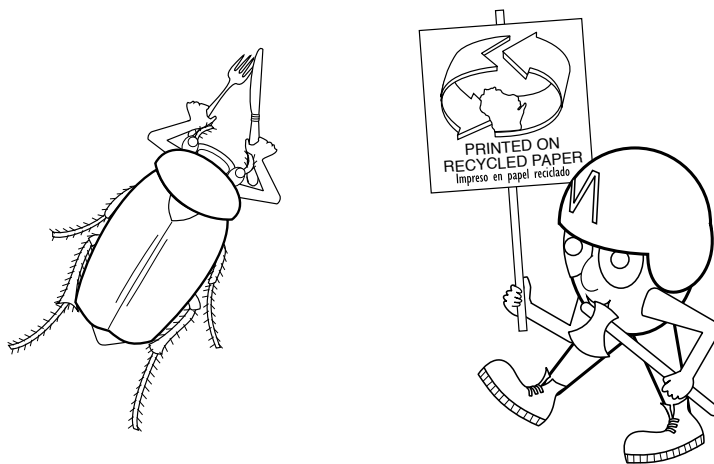


Recicladores de la Naturaleza COLORING BOOK



Illustrations by Jeanne Gomoll

Ilustraciones por Jeanne Gomoll

Translation by Nathan McCommon

Traducción por Nathan McCommon



PUB-CE-999 2006

Produced by Wisconsin Department of Natural Resources under a grant from
Region 5 of the Environmental Protection Agency

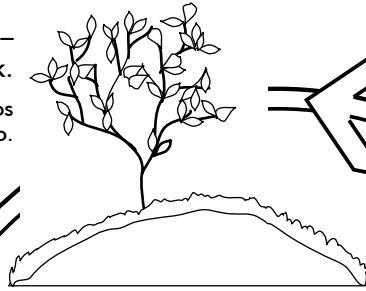
Producido por el Departamento de Recursos Naturales de Wisconsin una beca de Región 5 de la Agencia de Protección Ambiental

Life From Death . . . Recycling

La vida de la muerte ...Reciclaje

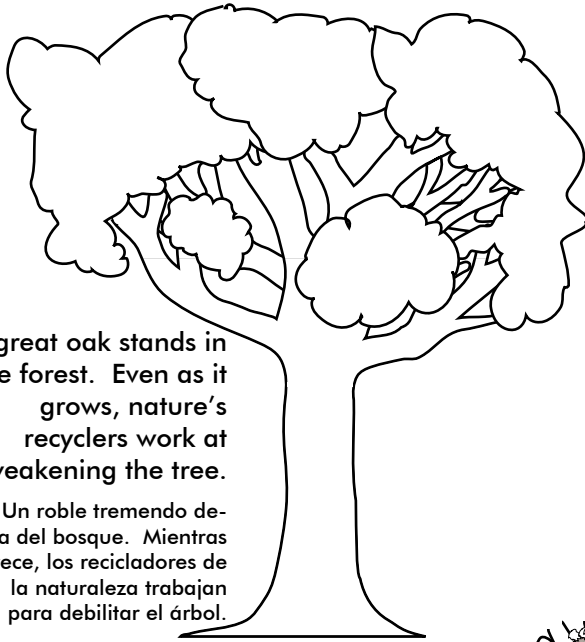
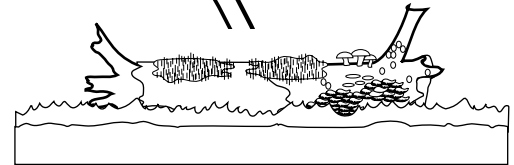
Young trees grow in strength-
fed from the remains of the old oak.

Árboles inmaduros se fortalecen con los
escombros del roble muerto.



Finally, the tree falls and
nature's recyclers attack it in force-
changing the wood into soil.

Finalmente el árbol se cae y los
recicladores de la naturaleza lo
atacan con fuerza y la madera
se vuelve a tierra.



A great oak stands in
the forest. Even as it
grows, nature's
recyclers work at
weakening the tree.

Un roble tremendo de-
staca del bosque. Mientras
crece, los recicladores de
la naturaleza trabajan
para debilitar el árbol.



Until only a dead
skeleton remains.

Hasta que quede un
esqueleto muerto.



Each year the tree
returns part of itself
to the soil.

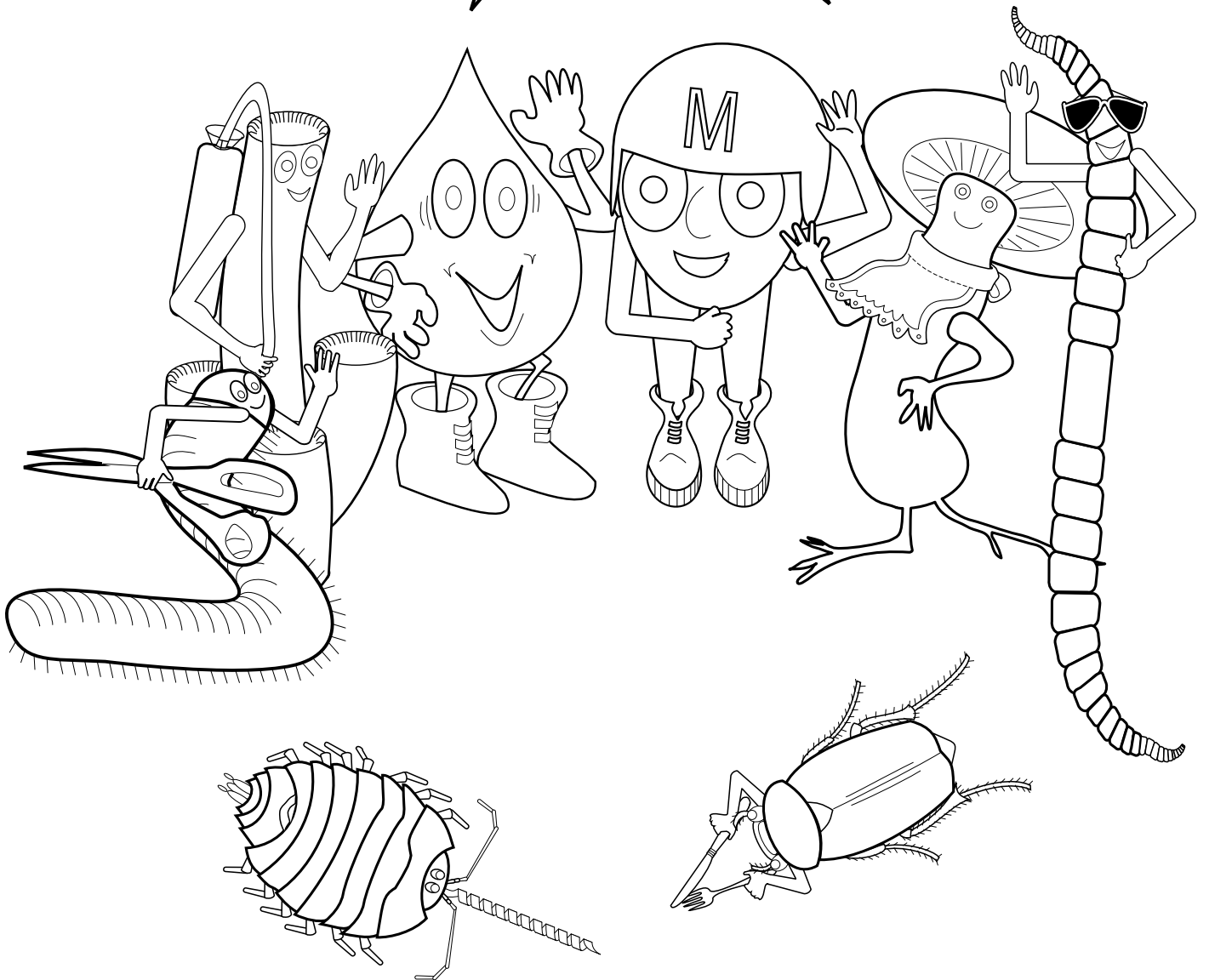
Cada año el árbol
devuelve una
parte de sí
mismo a
la tierra.

Nature recycles her resources. Do you?

La naturaleza recicla sus recursos, ¿y tú?

Hi! We're Nature's Recyclers!

¡Hola! ¡Somos los recicladores
de la naturaleza!



Mushroom

El Hongo

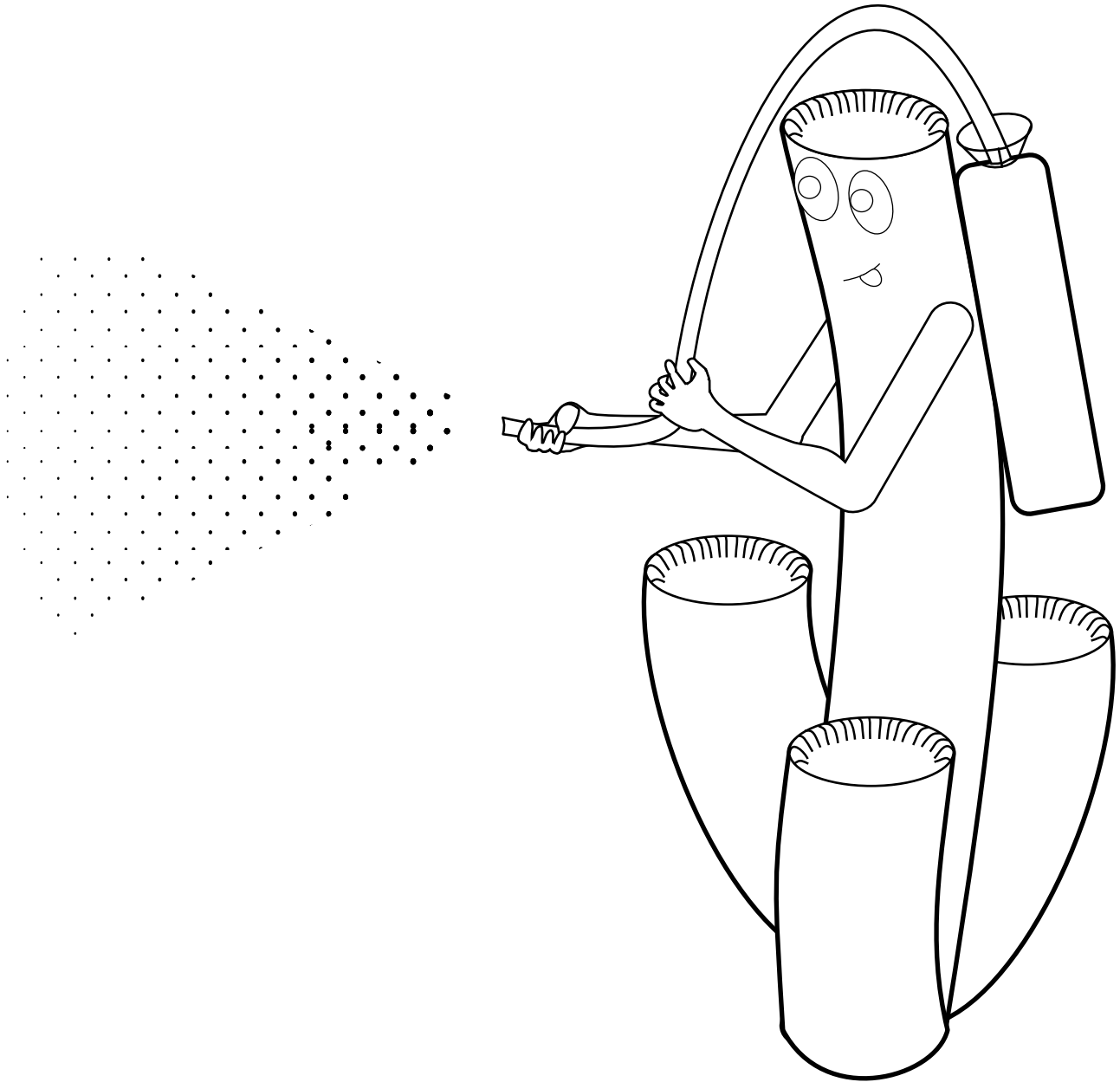


**I suck food out of decaying plants and animals
and return it to the soil.**

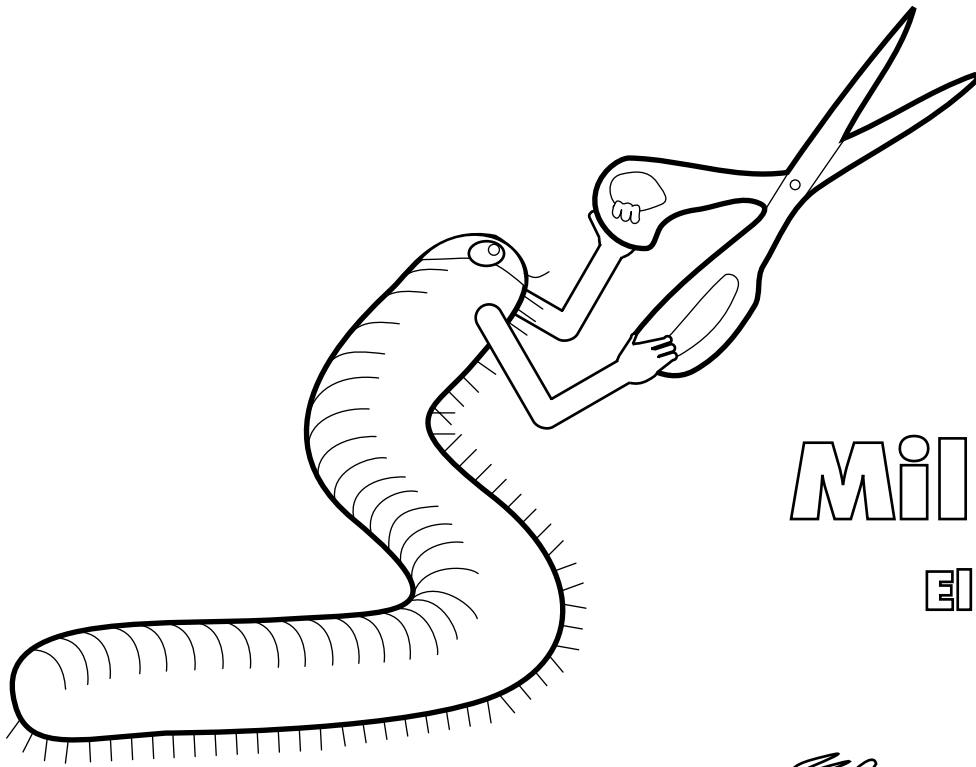
Yo saco comida de las plantas y animales decaídos y la devuelvo a la tierra.

Lichen

El Liquen

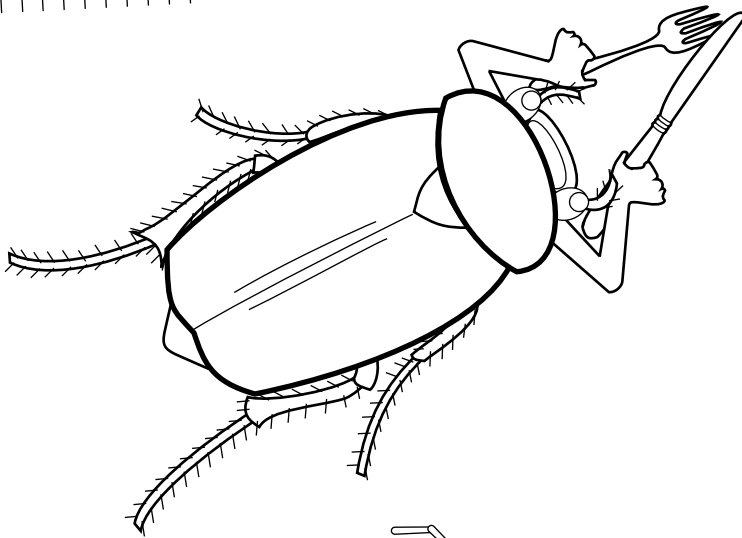


I give off chemicals that break down rocks and wood.
Yo echo químicos que descomponen las rocas y la madera.



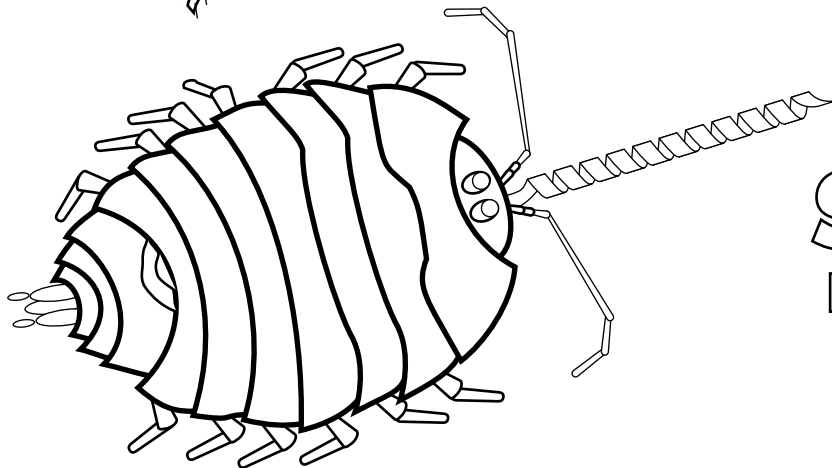
Millipede

El Milpiés



Beetle

El Escarabajo



Sowbug

El Bichopuerca

We break decaying matter into small pieces.

Quebramos materia que decae a piezas más pequeñas.

Water Drop

La Gota de Agua

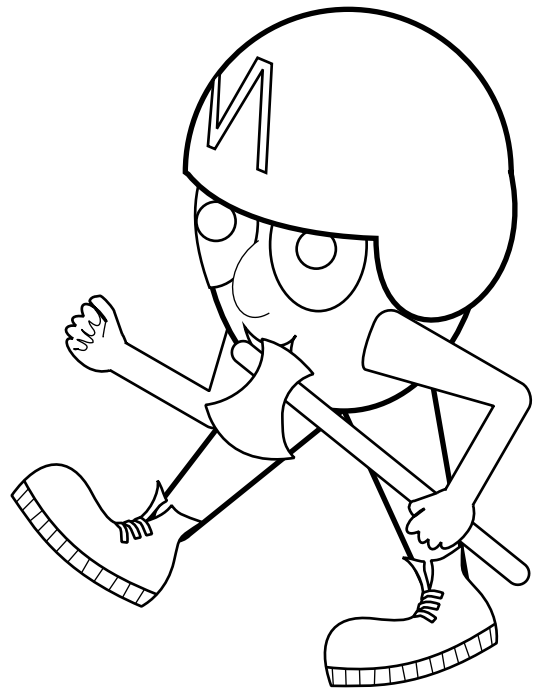
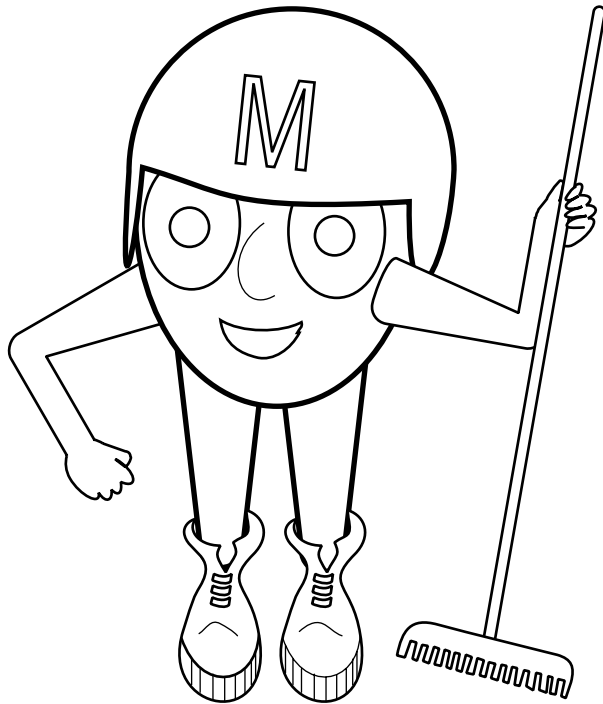
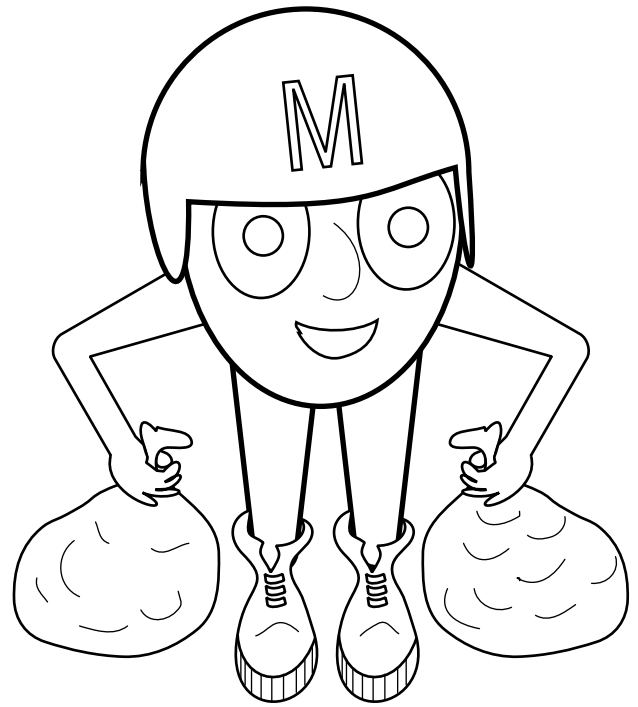
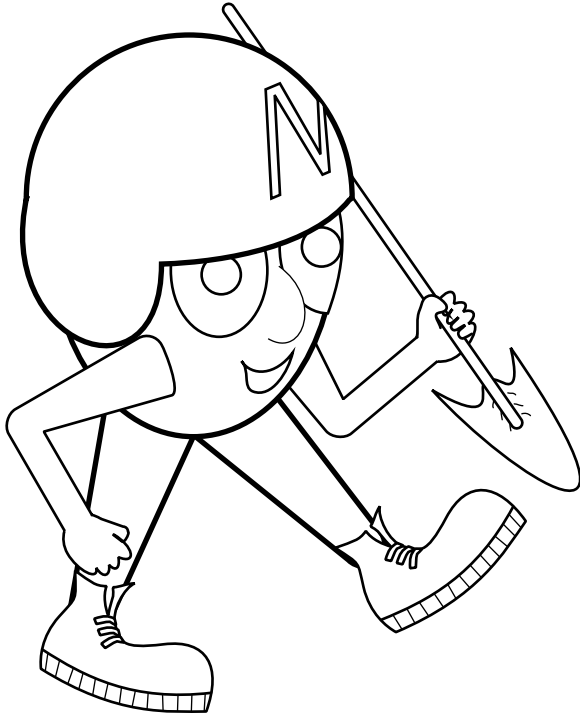


**I soften decaying matter, making it easier for
nature's recyclers to eat.**

Yo ablando materia que decae y así se hace más fácil para que la puedan comer los
recicladores de la naturaleza la puedan comer.

Microbes

Los Microbios



**We turn small pieces of decaying matter into
the basic ingredients found in the soil.**

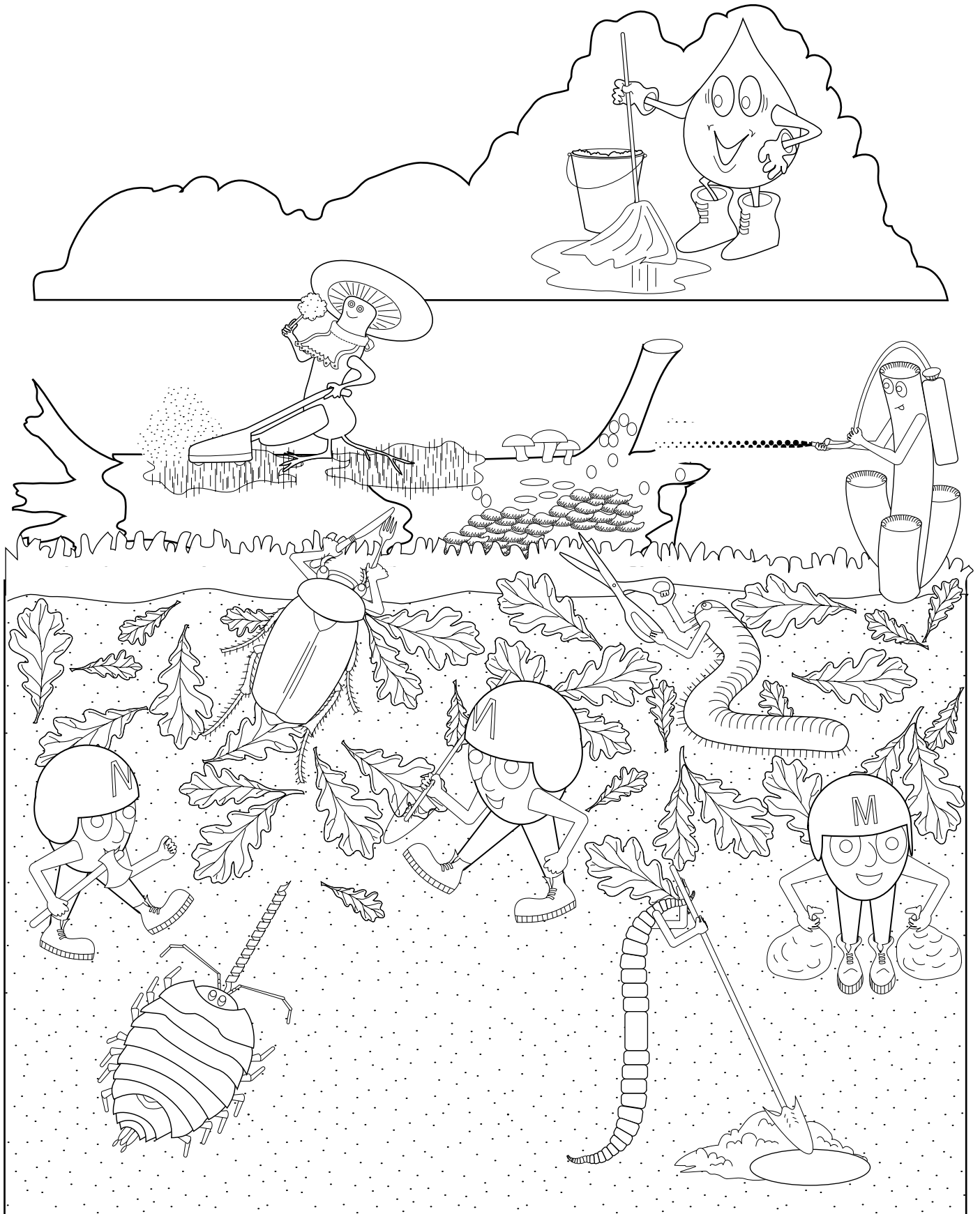
Convertimos el escombro de la materia que decae a los ingredientes básicos que se encuentran en la tierra.

Earthworm

El Gusano de Tierra



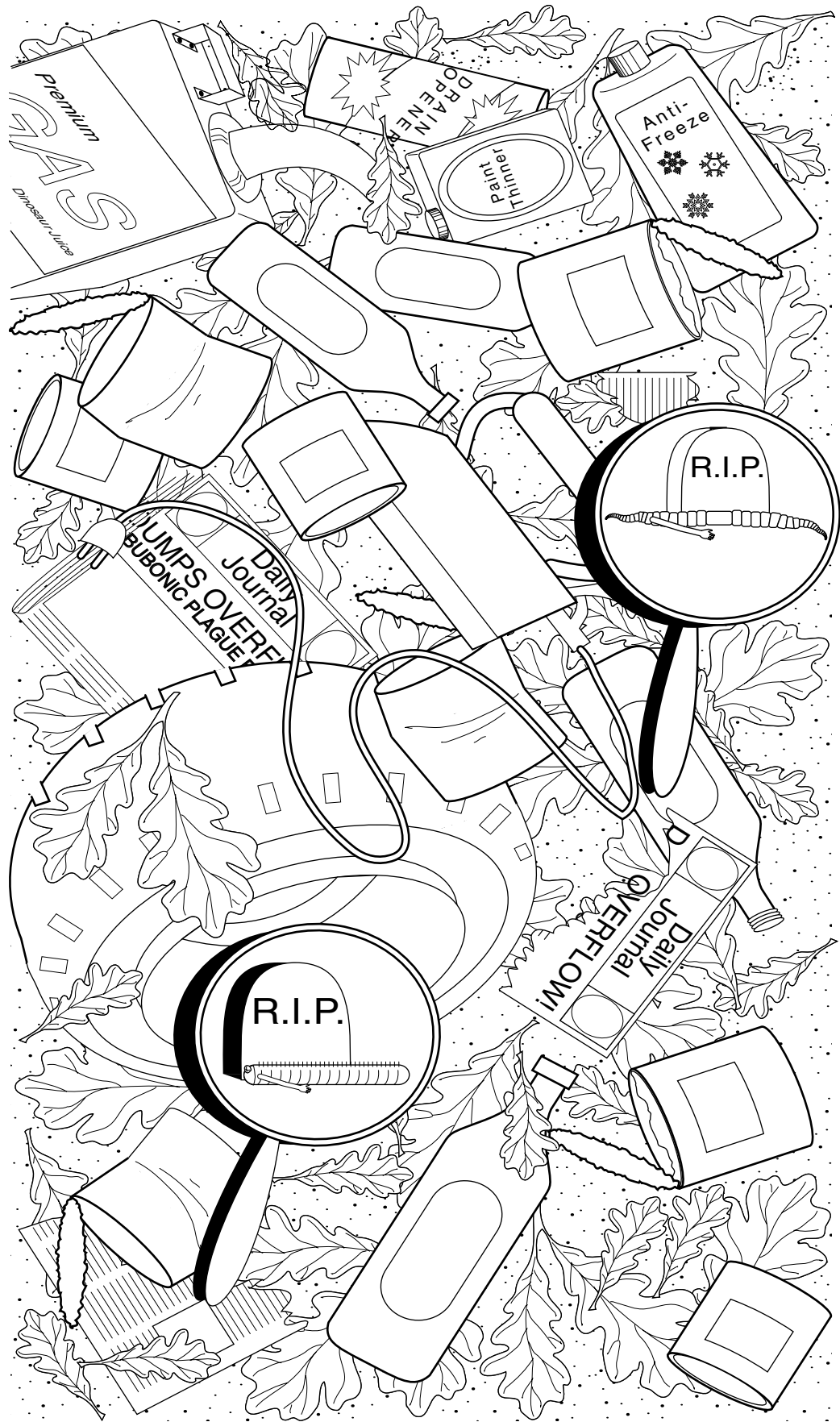
I dig tunnels that let air and water into the ground.
Cavo túneles para que pasen el aire y el agua en la tierra.



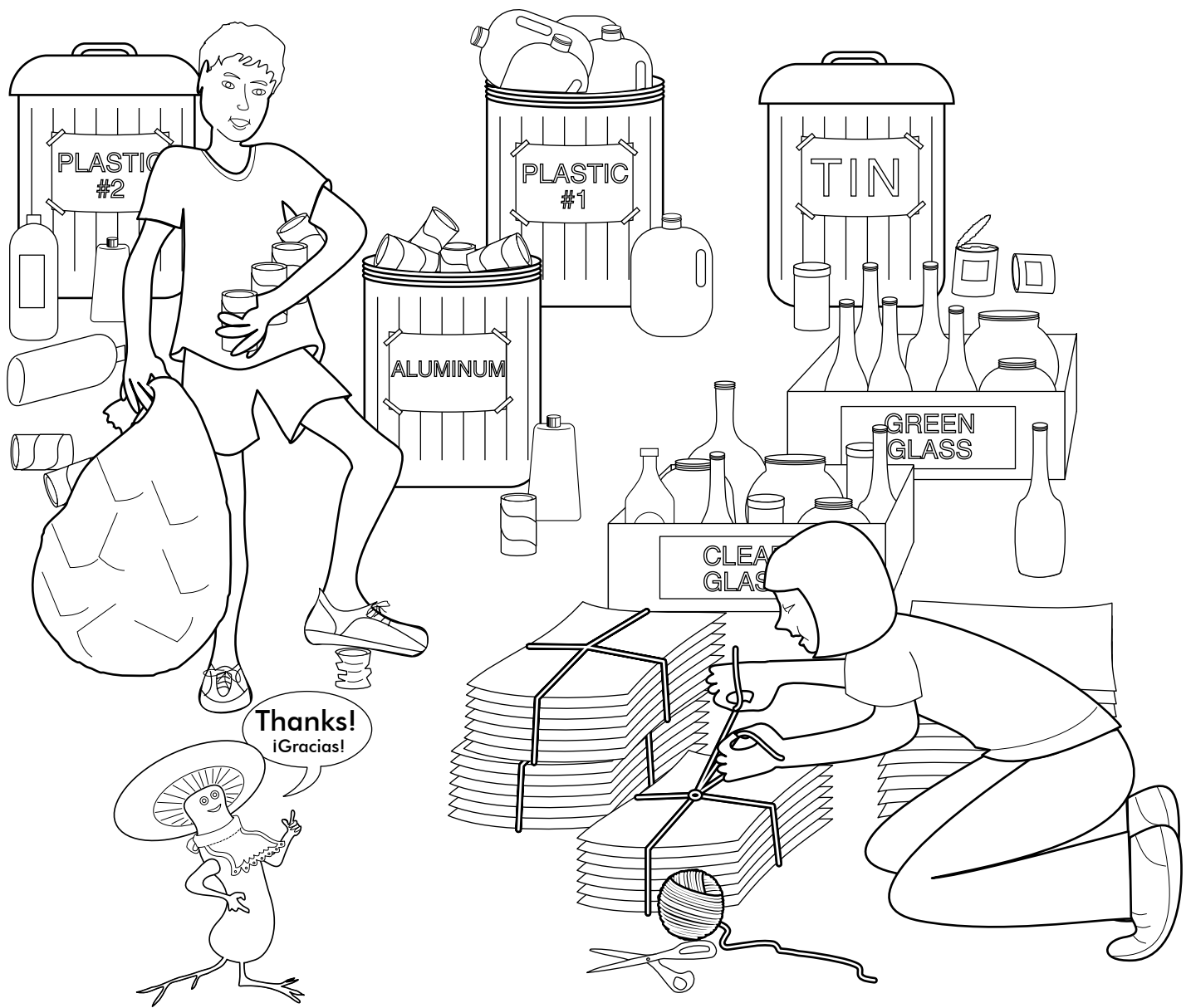
We clean up and recycle in the forest.
Limpiamos y reciclamos en el bosque.



We can't clean up after you.
No podemos limpiar tu casa.



We can't live in landfills where there is no air.
No podemos vivir en vertederos donde no hay aire.



You can help us by recycling your
cans, bottles, plastics and paper . . .

Tú puedes ayudarnos por reciclar latas, botellas, plástico y papel....

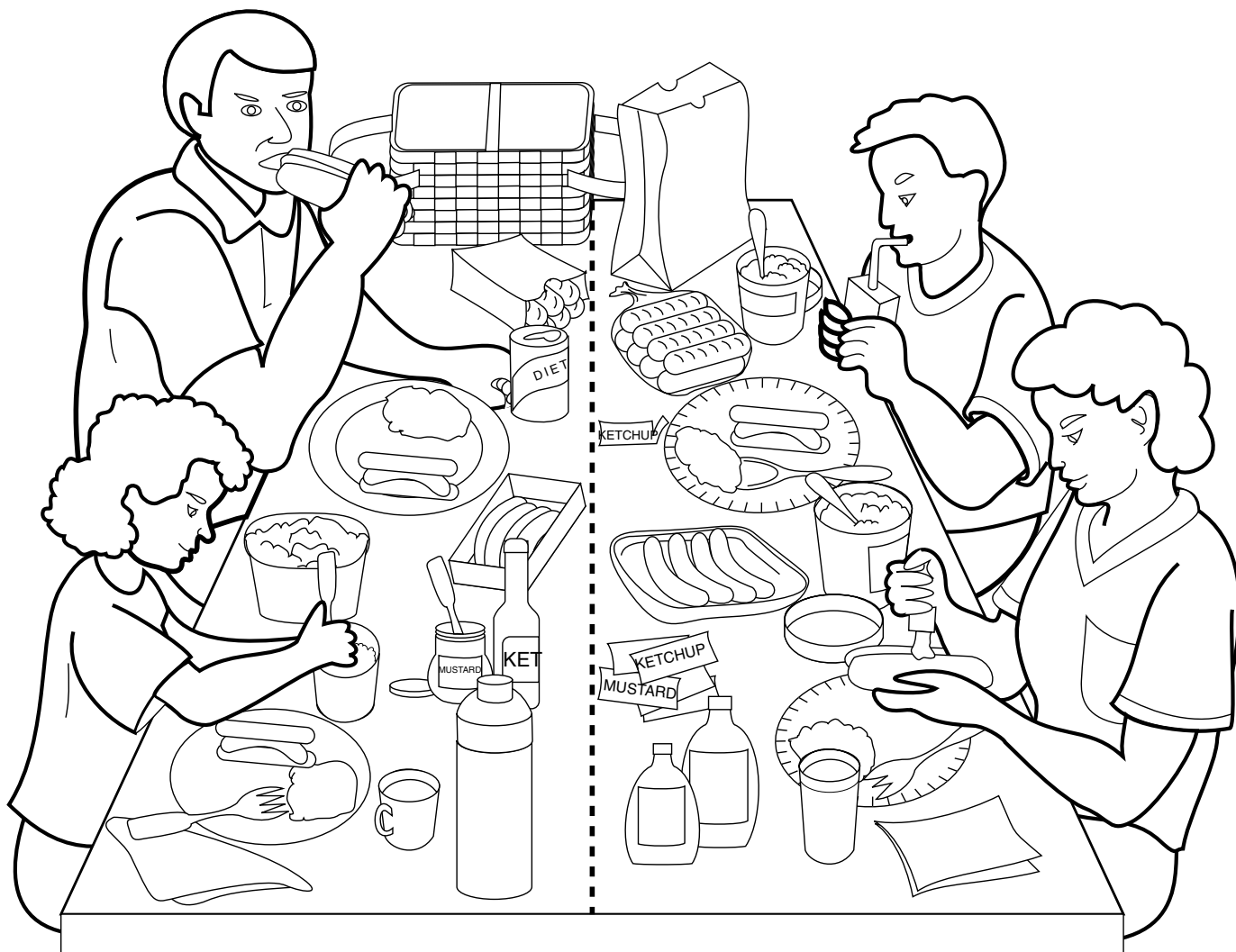


**–and give us your leaves and grass clippings
to eat in a compost pile.**

-y darnos tus hojas y recortes del césped a comer dentro de una pila descompuesta.

When Visiting Nature . . .

Cuando visitas la naturaleza...



Do

**Bring reuseable
plates and utensils**

Sí

Sí, trae platos y tenedores reusables.

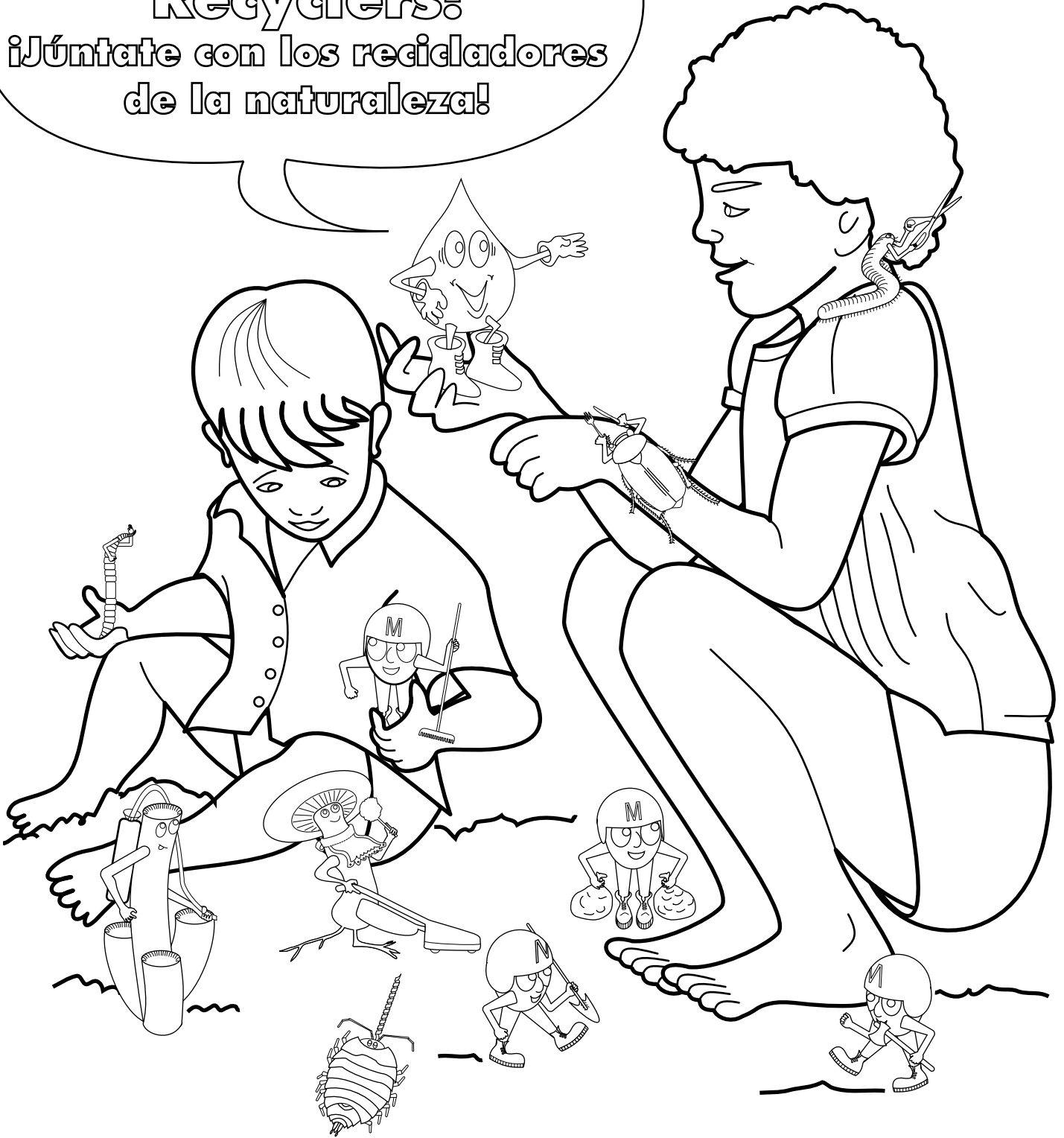
Don't

Bring disposables

No

No traigas cosas para tirar.

Join Nature's
Recyclers!
¡Júntate con los recicladores
de la naturaleza!



Become a recycler too.
Llega a ser también un reciclador.